



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV # 061 571

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TRẦN NGỌC THẠCH
Last Middle First

Current Address 52 NGUYỄN THÁI HỌC . THÀNH PHỐ CẦN THƠ - VIỆT NAM

Date of Birth DEC. 16, 1932 Place of Birth CẦN THƠ

Previous Occupation (before 1975) CAPTAIN SVN ARMY
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 5/1975 To 5/2/1981

3. SPONSOR'S NAME: TRẦN NGỌC THÁI
Name

SILVER SPRING, MD 20901 USA
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>TRẦN NGỌC THÁI</u> <u>SILVER SPRING, MD 20901</u>	<u>BROTHER</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 1/19/1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TRẦN NGỌC THẠCH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1/ ĐOÀN THỊ NGỌC MỸ	20/8/1932	WIFE
2/ TRẦN HOÀNG THỌ	9/2/1959	SON
3/ TRẦN HOÀNG TRỌNG	26/1/1960	SON
4/ TRẦN THỊ TUYẾT LAN	14/8/1961	DAUGHTER
5/ TRẦN HOÀNG THANH	1/1/1964	SON
6/ TRẦN THỊ PHƯỜNG LAN	3/1/1966	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV # 061 571

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TRÂN NGOC THACH
Last Middle First

Current Address 52 NGUYỄN THÁI HỌC - THÀNH PHỐ CẦN THƠ - VIỆT NAM

Date of Birth DEC. 16, 1932 Place of Birth CẦN THƠ

Previous Occupation (before 1975) CAPTAIN SVN ARMY
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 5/1975 To 5/2/1981

3. SPONSOR'S NAME: TRÂN NGOC THÁI
Name

- SILVER SPRING, MD 20901 USA
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>TRÂN NGOC THÁI</u>	<u>BROTHER</u>
<u>- SILVER SPRING, MD 20901</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 1/19/1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TRẦN NGỌC THẠCH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1/ ĐOÀN THỊ NGỌC MỸ	20/8/1932	WIFE
2/ TRẦN HOÀNG THỌ	9/2/1959	SON
3/ TRẦN HOÀNG TRỌNG	26/1/1960	SON
4/ TRẦN THỊ TUYẾT LAN	14/8/1961	DAUGHTER
5/ TRẦN HOÀNG THANH	1/1/1964	SON
6/ TRẦN THỊ PHƯỜNG LAN	3/1/1966	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : TRẦN NGỌC THẠCH
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 12 16 1932
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 52 NGUYỄN THÁI HỌC - THÀNH PHỐ CẦN THƠ
 (Dia chi tai Viet-Nam) TỈNH HẬU GIANG VIỆT NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): 5/1975 To (Den): 5/2/1981

PLACE OF RE-EDUCATION: LHƯỜNG THIÊN (TỈNH HẬU GIANG)
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): TRƯỞNG TY HÀNH CHÁNH CẦN THƠ

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): TRƯỞNG TY HÀNH CHÁNH
 Date (nam): 1970-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X No (Khong): _____
 IV Number (So ho so): 061571

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 06
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 52 NGUYỄN THÁI HỌC
THÀNH PHỐ CẦN THƠ - TỈNH HẬU GIANG - VIỆT NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
TRẦN NGỌC THÁI - SILVER SPRING,
MD 20901 USA

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): BROTHER

NAME & SIGNATURE: Chai Ngọc Tân (TRẦN NGỌC THÁI)
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____
MD 20901 USA

DATE: 01 19 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TRẦN NGỌC THẠCH
(Listed on 'page 1')

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1/ DOÀN THỊ NGỌC MỸ	20/8/1932	WIFE
2/ TRẦN HOÀNG THỌ	9/2/1959	SON
3/ TRẦN HOÀNG TRỌNG	26/1/1960	SON
4/ TRẦN THỊ TUYẾT LAN	14/8/1961	DAUGHTER
5/ TRẦN HOÀNG THANH	1/1/1964	SON
6/ TRẦN THỊ PHƯƠNG LAN	3/1/1966	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : TRẦN NGỌC THẠCH
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 12 16 1932
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 52 NGUYỄN THÁI HỌC - THÀNH PHỐ CẦN THƠ
 (Dia chi tai Viet-Nam) TỈNH HẬU GIANG VIỆT NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): 5/1975 To (Den): 5/2/1981

PLACE OF RE-EDUCATION: CHƯỜNG THIÊN (TỈNH HẬU GIANG)
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): TRƯỞNG TY HÀNH CHÁNH CẦN THƠ

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): TRƯỞNG TY HÀNH CHÁNH
 Date (nam): 1970-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X No (Khong): _____
 IV Number (So ho so): 061571

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 06
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 52 NGUYỄN THÁI HỌC
THÀNH PHỐ CẦN THƠ - TỈNH HẬU GIANG - VIỆT NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
TRẦN NGỌC THÁI
SILVER SPRING, MD 20901 USA

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): BROTHER

NAME & SIGNATURE: Thái Ngọc Thạch (TRẦN NGỌC THÁI)
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay) _____
SILVER SPRING, MD 20901 USA

DATE: 1 19 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TRẦN NGỌC THẠCH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1/ DOÀN THỊ NGỌC MỸ	20/8/1932	WIFE
2/ TRẦN HOÀNG THỌ	9/2/1959	SON
3/ TRẦN HOÀNG TRỌNG	26/1/1960	DAUGHTER SON
4/ TRẦN THỊ TUYẾT LAN	14/8/1961	DAUGHTER
5/ TRẦN HOÀNG THANH	1/1/1964	SON
6/ TRẦN THỊ PHƯƠNG LAN	3/1/1966	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

WHEATON ngày 24th 1 dl. 1989

Em Thêu thân mến,

Anh xin gửi theo đây hồ sơ xin bảo lãnh người anh ruột nguyên dự úy bị đi học tập cải tạo, hiện còn kẹt tại căn thờ. Thân nhờ em đem lại văn phòng chi thờ để nạp và vô sổ giúp cho chắc chắn. Kèm theo đây là chi phiếu tiền gia nhập hội của anh, em đi nạp giúp, xin rất cảm ơn em.

Cháu Thủy Tiên, sau khi đám cưới xong, đã về Palo Alto để nhận việc với IBM bên đó. Palo Alto rất gần San Jose nên anh đã cho địa chỉ anh chi Liêm cho cháu Tiên và căn dặn thế nào cũng đến San Jose thăm bác Liêm và vợ chồng Thủy Linh vì nghe nói vợ chồng Thủy Linh cũng ở San Jose.

Tất cả thăm hai em và các cháu nhỏ đây mạnh. Xin cảm ơn em lắm.

Thân,

Char

Trần Ngọc Thái



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MAU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đổng hưởng ủng hộ hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Họ và Tên: TRẦN NGỌC THAI

Địa chỉ: SILVER SPRING, MD 20901

Điện thoại: (số) ~~301 546 2141~~ (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: TRẦN NGỌC THẠCH

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chả, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.) ANH

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tụy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____

Niên liêm: X (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: _____ (tụy ý)

	THAI NGOC TRAN HAO LAM TRAN	890
	SILVER SPRING, MD 20901	65-7198 2550
Pay to the Order of HOI GIADINH TUNHAN CHANHTRI VIN		1/24 1989
TWELVE ⁰⁰ / ₁₀₀		\$ 12 ⁰⁰ / ₁₀₀
CHEVY CHASE A FEDERAL SAVINGS BANK CHEVY CHASE, MD 20815		Dollars
For NIÊN LIÊM		Thai Ngoc Tran

IET-NAM
205

TRAN NGOC THAI

SILVER SPRING, MD 20901



SUBURBAN MD 209

39

JAN 24 1989

M. DAO NGOC THIEU

BURKE, VA 22015

CONTROL

2/89 Card
2/89 Doc. Request; Form ✓
____ Release Order
____ Computer
____ Form "E"
____ ODP/Date _____
2/89 Membership; Letter ✓

TRAN NGOC THACH
Captain

6 years
IN

Hồ sơ của [unclear]

15

Đã gửi thư
cam ơn ông
mên kèm ²ý
hồ 12 & 20

COMPUTERIZED